

## Capítulo 4

### 4. Resultados

En este capítulo hablaré de los resultados que obtuve en la recolección de datos. Por ser un solo caso, analizaré las experiencias de la estudiante describiendo detalladamente los resultados que se obtuvieron a través de la triangulación. Para poder contestar las preguntas de investigación que guiaron este estudio, como expliqué en el capítulo anterior (*ver 3.5*) procedí a la evaluación y categorización de los resultados obtenidos en las distintas herramientas de recolección de datos: Observaciones y Notas de Campo, Entrevistas, Diarios y discusiones en línea obtenidas del programa WebCT.

#### 4.1 Frecuencias de participaciones

En las siguientes gráficas muestro la frecuencia de participaciones (*ver tabla 9 para saber mas sobre las consideraciones para las participaciones*) del sujeto en Clase A a lo largo de los meses Septiembre – Diciembre 2006. (Observado y reportado por el investigador).

Tabla 1

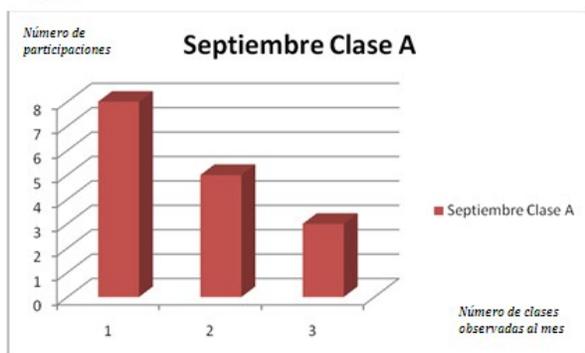


Tabla 2

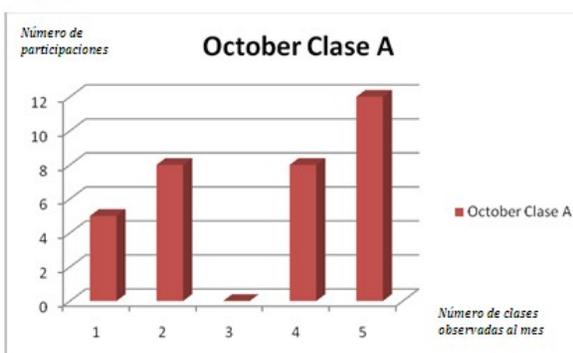


Tabla 3

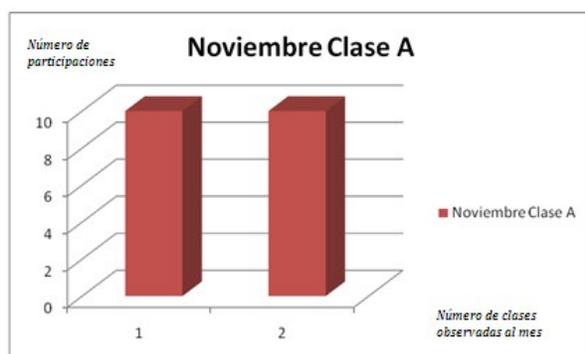
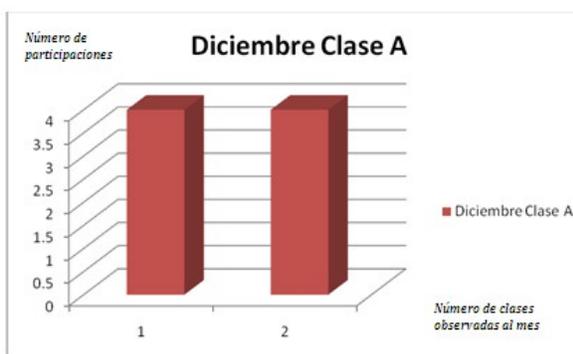


Tabla 4



Como observamos en las tablas anteriores la participación de Sara fue bastante alta en la primera clase (*ver tabla 1*), donde comenzaron las observaciones y fue decreciendo conforme pasaban las clases. En la tercera sesión observada del mes de Octubre (*ver tabla 2*), Sara no se presentó a clases. En este mes, las participaciones fueron más fluctuantes, desde comenzar con un bajo porcentaje de participaciones, hasta llegar al máximo (*ver tabla 2*). Pero en Noviembre (*ver tabla 3*) y Diciembre (*ver tabla 4*) se mantuvieron en un nivel más estabilizado. Esto tal vez se deba a que el tiempo que había pasado en la clase le había traído más consistencia y madurez en sus participaciones. Esto también lo comenta Sara en la segunda entrevista, donde ya comenzaba a sentirse más estable con respecto a sus clases:

## SARA, 2da. ENTREVISTA

Al principio, era menos, si al principio era menos porque, pues si, me imponía el hecho de estar en un nuevo país. Estar hablando en otro idioma todo el tiempo, este...conocer a personas por primera vez, y este... y acostumbrarme a como funcionaba el método de la maestría aquí. Pero ya una vez que me acostumbre y me familiaricé con todo esto si subió mucho mi participación, además me interese mas en el tema...

(Renglones 49– 53. 2da. Entrevista audio grabada a Sara. 07 de Noviembre de 2006. *Apéndice I*)

Veamos en las siguientes tablas lo que sucedió con las participaciones de Sara en la siguiente la Clase B:

Tabla 5

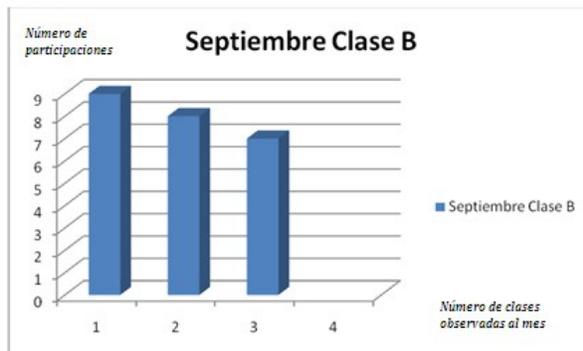


Tabla 6

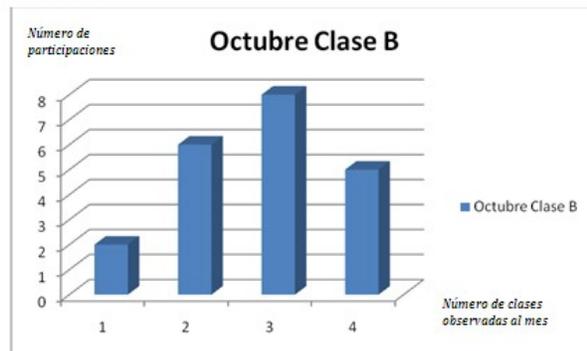


Tabla 7

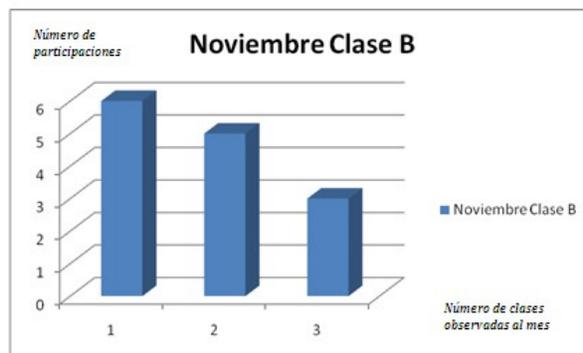
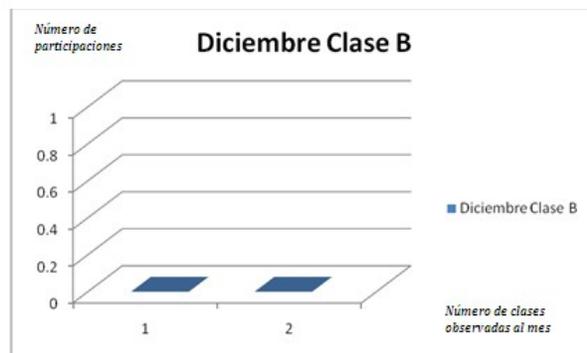


Tabla 8



En el mes de Septiembre, sucedió la misma conducta que en la clase A, las participaciones fueron altas, pero fueron disminuyendo en cuanto a las frecuencias conforme fueron pasando las clases. En el mes de Octubre, las frecuencias fueron menos predecibles y mas fluctuantes. En el mes de Noviembre, las frecuencias fueron altas pero fueron disminuyendo

hasta que en la última clase de Diciembre, se encontró la frecuencia mínima de todas las clases durante los cuatro meses de observación. Sara no habló durante toda clase, se mostró un poco distraída aunque no fue la única ya que el resto de sus compañeros participaron mínimamente. Esto encuentra su lógica en el hecho de que estaban presentando exámenes y trabajos finales, todos los miembros de la clase de veían cansados y con pocos comentarios que hacer. Sara lo explica de otra manera en uno de sus diarios:

#### SARA, DIARIO 17 – CLASE B

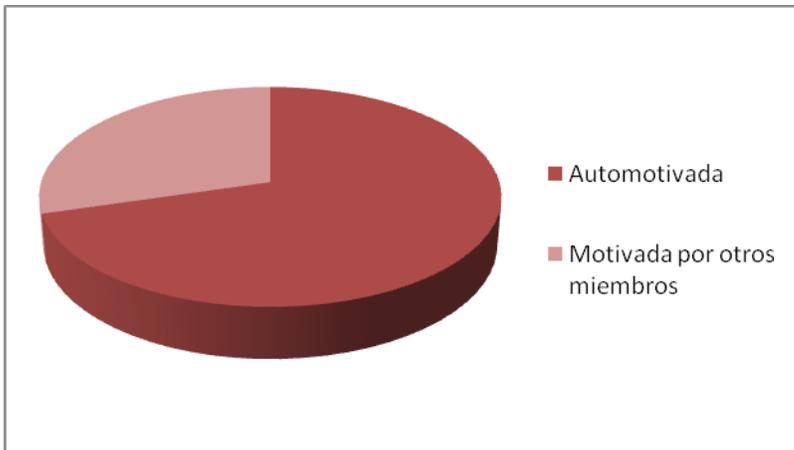
Se me hizo una grosería comenzar con la discusión quince minutos antes de que la clase acabara, cuando perdimos el resto del tiempo en la clase en cosas totalmente irrelevantes, como la película. Gracias a Dios ya se va a acabar este curso porque siento que cada vez va de mal en peor. (Sara, diario 17. Clase B. 15 de Noviembre de 2006. *Ver Apéndice II*)

#### 4.2 Estimulación para las Participaciones

En la tabla 9 muestro las circunstancias de las participaciones divididas en dos categorías.

*Auto motivada*: la participante emite comentarios y/u opiniones voluntariamente, motivada por sus propios conocimientos y experiencias en relación al contenido de la clase.

*Motivada por otros miembros de la comunidad*: la participante responde a preguntas del profesor o de sus compañeros de la comunidad; presentaciones individuales de artículos y clases requeridas como parte del plan de trabajo del semestre. (Observado y reportado por el investigador y la participante):



**Tabla 9.** *Tipos de participación.*

Como observamos en la tabla 9, las participaciones voluntarias del sujeto fueron presentes en un número significativamente mayor a las participaciones que fueron motivadas por otros miembros de la comunidad.

La misma participante reconoció que su nivel de competencia en participaciones voluntarias era bastante alto comparado a otros miembros más experimentados de las comunidades, como ella misma lo ilustra en el siguiente párrafo que fue extraído de las transcripciones de las entrevistas audio grabadas:

#### SARA, 1ra. ENTREVISTA

**Entrevistador:** Si midiéramos tu integración en tus clases, en término de participación en una escala del 1 al 10 ¿en qué rango te ubicarías?

**Participante:** 9 yo creo, o a lo mejor hasta 10, siento que participo bastante, y que en realidad no hay mucha diferencia entre mis compañeras y yo, a pesar de que ellas ya se conocen y han estado juntas en otras clases, además conocen la universidad, este...conocen a la profesora, vaya aunque es diferente nuestro entorno, siento que no hay mucha diferencia entre ellas y yo. (Renglones 229 – 234. 1ra. Entrevista audio grabada a Sara. 03 de Octubre de 2006. *Ver Apéndice I*)

### 4.3 Retos Enfrentados Durante la Participación.

Después de concluir el análisis de todos los datos recolectados en las entrevistas, diarios y las notas de campo recolectadas en las observaciones, encontré que uno de los retos que la participante tuvo que enfrentar al momento de participar, fue la falta de motivación y negatividad que experimentó constantemente durante su proceso de negociación de la competencia e identidad dentro de sus comunidades de práctica. Esta identidad de negatividad y falta de motivación fueron expresados constantemente y en repetidas ocasiones por la participante en entrevistas y los diarios. Las dos clases que la participante estaba tomando eran relacionadas a la metodología en segundas lenguas (ver figura 3)

El siguiente fragmento fue extraído de los diarios escritos por la participante después de su sesión del 12 de Septiembre:

#### SARA, DIARIO 1 – CLASE A

Por una parte, creo que es cierto que debí buscar los artículos por mi lado, pero la verdad es que esta clase no me motiva y busco cualquier excusa para no hacer el trabajo. Obviamente, como no leí los artículos la clase se me hizo muy aburrida porque ni siquiera sabía de que estaban hablando.... El tema me interesa pero hasta ahora no he aprendido mucho y raras veces me siento realmente interesada en lo que están hablando. (Sara, diario 1, Clase A. 12 de Septiembre de 2006. *Ver Apéndice II*)

La participante enfrentó distintos retos en ambas clases. En los diarios de la Clase A, la participante comenta en varias ocasiones que la clase le parece aburrida aunque cree que los temas son interesantes, Sara se siente desmotivada porque la profesora no es nativa del inglés y comenta que le es difícil entender la clase:

### SARA, DIARIO 3 – CLASE A

...algo que me afecta mucho es el hecho de que el inglés de la Profesora [Clase A] es muy malo y, aunque le entiendo todo lo que dice, me agota estar descifrando sus oraciones. (Sara, diario 3, Clase A. 19 de Septiembre de 2006. *Ver Apéndice II*)

### SARA, 1ra. ENTREVISTA

...el problema con ella [profesora de la Clase A] es que su idioma nativo no es el inglés, entonces me cuesta mucho trabajo entenderla, y aparte siento como que ella este...se frustra, porque te quiere explicar las cosas pero por no hablar el idioma no te las puede explicar, entonces es una especie un poco compleja. Sin embargo, siento que de la primera semana a ahorita si hemos tenido mucho progreso, yo al principio no le entendía, y para mí eso era desmotivante, pero poquito a poquito la voy entendiendo mas y aparte como que el curso esta tomando su ritmo... (Renglonés 104–109. 1ra. Entrevista audio grabada a Sara. 03 de Octubre de 2006. *Ver Apéndice I*)

Aun a pesar de la desmotivación que le provocaba a Sara que su profesora no fuera hablante de inglés nativo, sus participaciones eran constantes en la clase. Por otro lado, en la Clase B, Sara enfrentó otro reto, esta fue constantemente expresada por su actitud molesta e irritada por la falta de coordinación de la profesora de la Clase B.

### SARA, DIARIO 4 – CLASE B

Siento que las cosas no están bien organizadas porque perdemos media hora hablando solo del primer punto (si acaso dos) y siempre nos falta tiempo y hoy también salimos tarde de la clase y eso me choca (la verdad soy feliz cuando la clase termina temprano). No me gusta que la profesora (de la Clase B) no lleve el tiempo u organice la actividad de tal manera que todas comentemos pero también de tiempo de terminar con todos los temas. (Sara, diario 04, Clase B. 20 de Septiembre de 2006. *Ver Apéndice II*).

La inconformidad con la dinámica de las clases y la personalidad de uno de sus profesores, se fue acentuando aun más durante el transcurso de las semanas ya que los mismos comentarios seguían presentándose en los diarios y en las entrevistas. El siguiente fragmento nos explica un poco mejor sobre estas sensaciones experimentadas por la estudiante:

## SARA, 1ra. ENTREVISTA

La otra profesora (de la Clase B), no me gusta tanto, ósea siento... obviamente de que sabe, sabe ¿no? Pero siento que es una profesora no demandante, y siento que no esta demostrando todo lo que sabe y no me gusta mucho su actitud. Vaya me cae muy bien pero me refiero a que su actitud no es lo que yo espero de un maestro. (Renglones 111–113. 1ra. Entrevista audio grabada a Sara. 03 de Octubre de 2006. *Ver Apéndice I*)

Wenger (1998) dice que es normal que en ocasiones el miembro de una comunidad no se sienta identificado con todos los demás miembros, o con todas las cosas que aprende. Este autor dice que la periferia de la comunidad, donde ocurre cierto grado de no participación es necesaria para que dé paso a el tipo de participación que es casi total.

Esta actitud de Sara, puede explicarse también en términos de aculturación. Paige (et al., 2004) dice que esta fase llamada Confrontación Cultural esta caracterizada por la frustración y la confusión, así como la comparación constante de la cultura natal y la cultura visitada. Una siempre supera a la otra, mientras la otra carece de muchas cualidades que puedan satisfacer al visitante. La razón de esto es porque las tareas diarias que realizaba en su país natal parecieran mucho más sencillas por cuestiones de cultura y/o lengua.

## SARA, DIARIO 6 – CLASE B

...tengo la sensación de que las clases de la [Universidad en México] tienen un mejor nivel y están mucho mejor organizadas que las de acá. (Sara, Diario 6. Clase B. 27 de Septiembre de 2006. *Ver Apéndice II*)

## SARA, 1ra. ENTREVISTA

...en México yo pensaba que mi idioma, ósea mi nivel de ingles era muy bueno, y ya que estoy aquí siento que no, y es que no se porque ahora siento que tengo mas acento que en México... entonces eso me pone un poco nerviosa, aparte que siento que los que son nativos americanos entienden las lecturas mejor que yo, entonces cuando yo tengo que exponer una de las lecturas siento que ellos ya saben mas que yo, y me siento en desventaja. Y si no preparo más las cosas pues entonces más en

desventaja todavía. (Renglones 400 – 403. 1ra. Entrevista audio grabada a Sara. 03 de Octubre de 2006. *Ver Apéndice I*).

Sara, a pesar de que en repetidas ocasiones mencionó estar desmotivada con las clases, específicamente por la distribución del tiempo de duración de cada sesión, en otras ocasiones también nos dejaba ver un cambio de actitud en cuanto a sus comunidades académicas, con un tono de auto motivación e interés por el contenido de la clase o por los demás miembros de su comunidad:

#### SARA, DIARIO 9 – CLASE A

...me voy sintiendo cada vez más a gusto con la materia, la profesora y mis compañeros y cada vez le voy encontrando más el gusto a la clase, pues hay cosas que realmente me interesan. Hoy recibí la respuesta a mi proyecto de investigación y la Profesora [clase A] me dio su visto bueno para realizar dicho proyecto. Me gusto su feedback, pues, aunque me corrigió bastantes cosas, me doy cuenta de que sabe mucho (como me di cuenta desde el principio) y, a pesar de que sigo teniendo algunos problemas para entenderla, creo que tomé una buena decisión al escoger esta materia. (Sara, diario 9, Clase A. 10 de Octubre de 2006. *Ver Apéndice II*)

Wenger (1998) dice que el miembro activo de una comunidad está en un proceso constante de negociación de significados. Este proceso está moldeado por elementos múltiples que afectan estos mismos elementos. Como resultado, este proceso de negociación cambia constantemente las situaciones a las cuales este proceso da significado afectando así a todos los participantes. Sara fue un sujeto que se mantuvo en constante negociación de significados y de los retos que se le presentaban como miembro de la comunidad que quería ser reconocida como competente. La manera en que Sara se comprometió con sus comunidades académicas varió desarrollando estrategias que le permitieron mantenerse como participante competente, y con el fin de ser reconocido como un miembro legítimo activo. Sara identificó y empleó estrategias con

base en su consciencia de competencia dentro de sus comunidades, esto le permitió a ella negociar sus participaciones en diferentes maneras.

#### 4.4 Negociando la Competencia

Wenger (1998) dice que la participación y la no-participación a través del cual se define nuestra identidad refleja nuestro poder como individuos y comunidades para definir y afectar nuestras relaciones con el resto del mundo. La participación y la no-participación moldean aspectos fundamentales de nuestras vidas como: 1) el lugar en el que nos ponemos dentro de un paisaje social; 2) lo que nos importa y lo que nos provoca negligencia; 3) lo que nos proponemos aprender y entender y lo que elegimos ignorar; 4) con quienes buscamos conectarnos y a quienes preferimos evitar; 5) de que manera nos comprometemos y dirigimos nuestras energías; 6) y las estrategias que utilicemos para dirigir nuestras trayectorias dentro de la comunidad. En las siguientes categorías veremos de qué manera la participación (y/o la no-participación) de Sara definieron su identidad en términos de competencia.

##### 4.4.1 Competencia y Experiencia en el Área de Estudio.

Sara, de quien hemos detallado sus características en el capítulo anterior, tiene una experiencia considerablemente significativa en la enseñanza de ILE<sup>1</sup> en su país de origen, debido a su edad. Como mencionó en las entrevistas, vino a Estados Unidos con una motivación muy fuerte por mejorar su segunda lengua y expresó también siempre haber deseado estudiar en una Universidad Americana.

La experiencia de Sara en la enseñanza de ILE en México, permitió que desarrollara una identidad de miembro competente en las discusiones dentro del salón de clases. Sara se mostraba activa aportando opiniones y comentarios que le permitieron las experiencias en el campo de la enseñanza con que contaba. Wegner (1998) dice que lo que sea que se requiera para hacer que el

---

<sup>1</sup> ILE (Ingles como Lengua Extranjera).

compromiso mutuo se dé dentro de una comunidad, es el componente esencial de cualquier práctica. En este caso, los conocimientos de Sara en el área de la enseñanza de segundas lenguas le permitieron integrarse a las discusiones en clase de su comunidad, la cual era una práctica que se utilizaba con mucha frecuencia. Ya que “estar incluido en lo que resulta importante es un requisito para estar comprometido con las prácticas de una comunidad, así como el compromiso es el que define la pertenencia” (p.74)

#### SARA, DIARIO 7 – CLASE A

También me di cuenta de que en mi universidad [en México] he aprendido varias cosas, pues las he podido relacionar con lo que estoy viendo ahorita en esta clase. (Sara, diario 7, Clase A. 03 de Octubre de 2006. *Ver Apéndice II*)

#### SARA, DIARIO 8 – CLASE B

Me di cuenta, con el micro-teaching de mis compañeras que realmente tengo mucha más experiencia que todas ellas y eso me hace sentir bien pero al mismo tiempo me sorprende que haya personas a nivel maestría que todavía están tan “verdes” como diríamos en México. Me da gusto que desde que estamos en la licenciatura en mi país tengamos que escribir y defender tesis y que para empezar la maestría nos pidan cierta experiencia, pues eso me permite aprovechar más mis clases al poder hablar de temas que ya conozco. Esta clase [B] me gusta más que [la Clase A] pues es mi área y estamos viendo temas que me ayudan en mi carrera como profesora de idiomas. En particular, las lecturas con respecto a la ética en mi campo me gustan mucho y me motivan bastante. (Sara, diario 8, Clase B. 04 de Octubre de 2006. *Ver Apéndice II*)

Sara quien además de su experiencia en la enseñanza de lenguas, comentó también en una de sus entrevistas, que su contacto con inglés como segunda lengua fue desde su muy temprana edad, escuchando en casa a sus padres hablando inglés, y estudiando de manera oficial en escuelas que le permitieron mejorar su nivel de competencia en segunda lengua. Wenger (1998) dice que nuestros conocimientos transforman quienes somos y lo que podemos llegar a hacer, es una experiencia de identidad no solo un cúmulo de habilidades e información sino un

proceso de conversión, ya que nos convertimos en determinadas personas con determinada personalidad, o lo contrario, no nos convertimos en ciertas personas. Estos conocimientos adquiridos de la segunda lengua le dieron a Sara permitieron que Sara se sintiera con cierto grado de seguridad al expresar sus ideas en segunda lengua.

Los conocimientos y experiencia de Sara permitieron que ella negociara su competencia e identidad de manera exitosa al participar en las tareas y actividades que debían llevar a cabo como comunidad académica. El reto mas grande que ella enfrentó para poder ser reconocida como miembro legitimo competente, fue las percepciones que ella construía de sus comunidades y sus miembros. Sin embargo, Sara logró manejar esta situación a través de sus estrategias empleando la experiencia oportuna en el área permitiéndole mantenerse activa en las discusiones en clase. En los párrafos anteriores ella misma expresa sentir que su grado de experiencia es mayor comparado al de los demás miembros.

No solo la experiencia en la enseñanza de ILE fue una herramienta a favor que Sara pudo utilizar para percibir su identidad como un miembro competente dentro de sus comunidades. En el siguiente fragmento extraído de los diarios elaborados por la participante se observa otro dato importante:

#### SARA, 1ra. ENTREVISTA

Se parecen mucho [las clases] ósea en lo que se refiere a la estructura de la clase, los tipos de trabajo que te dejan, así los tipos de lectura que haces, el tipo de relación profesor –alumno, y compañeros y todo esto, se parecen mucho, si para mi no es como un shock, porque el caso es que mi universidad en México, es una universidad tipo norteamericana, entonces esto beneficia, si viniera yo de otro background creo que si sería un shock mas grande para mí esta situación. (Renglones 132– 138. 1ra. Entrevista audio grabada a Sara. 03 de Octubre de 2006. *Ver Apéndice I*)

Estos fragmentos nos ilustran también que Sara había construido un repertorio compartido con sus comunidades (*ver figura 1*) “después de un periodo de tiempo en que los estudiantes se reúnen con el mismo propósito y la misma tarea de conseguir una meta -ya sea desde el aprendizaje colectivo hasta una calificación- estas metas que persiguen les provee de herramientas y recursos para negociar los significados que se dan dentro de la comunidad académica de práctica, por ejemplo y no limitados a estos: las lecturas que realizan cada semana antes de reunirse para la clase, las discusiones que se hacen sobre estas lecturas, las tareas, los proyectos a desarrollar por equipos o individualmente, el uso de algún material software como apoyo de la clase, identificación de conceptos específicos, experiencia en una determinada área como la enseñanza de segundas lenguas” (*ver 2.2.1*). Haber estudiando en el departamento de Lingüística Aplicada de la UDM en su país, le había provisto de conocimientos en el área de la lingüística que podía utilizar como herramienta dentro de sus comunidades en GSU.

#### SARA, 2da. ENTREVISTA

...en [Clase B], ya, ya estaba yo familiarizada con los distintos conceptos que se ven allí, como por ejemplo las distintas metodologías que se utilizan para la enseñanza de otros idiomas, y este...y bueno tanto en mi licenciatura como en el primer año de mi maestría en México, tomé materias parecidas. Y en lo que se refiere a [Clase A], pues también ya había yo visto mucho algo que era...por ejemplo: Critical Field, y este, pues no se, todo lo que tiene que ver con los modelos del mental lexicon, y todo eso, entonces, no, no algo así como totalmente desconocido pues no. (Renglones 21– 27. 2da. Entrevista audio grabada a Sara. 07 de Noviembre de 2006. *Ver Apéndice I*)

Debido a que los cursos que Sara tomaba eran relacionados a la enseñanza de segundas lenguas, particularmente ILE e ISE, Sara nunca se sintió intimidada o asustada de hablar en clases ya que como menciona en el párrafo anterior, se sentía experimentada en las lecturas y temas que se abordaban durante las discusiones. También menciona que el hablar en segunda lengua no representaba un reto para ella ya que sus clases en su universidad en México las

tomaba en inglés también, lo que permitía que ella se sintiera competente al participar. Entonces, su comprensión no solo se limitaba al contenido de la clase, sino que se sentía competente para expresarlo en segunda lengua.

#### SARA, DIARIO 9 – CLASE A

Creo que hoy participe lo suficiente y no me costo tanto trabajo entender de que estaban hablando. Nuevamente me doy cuenta de que si he aprendido cosas en mis materias [en México], pues puedo relacionar lo que he visto en esas materias con lo que estoy viendo en esta. (Sara, diario 09, Clase A. 10 de Octubre de 2006. *Ver Apéndice II*)

Dada esta situación, Sara se desarrolló dentro de la comunidad como un miembro activo que constantemente aportaba opiniones y discusiones en la clase. Wenger dice que para que los nuevos miembros de una comunidad alcancen los estándares de competencia impuestos por una comunidad, tienen que transformar su experiencia dándole forma y significado de manera que se pueda hallar un lugar dentro del régimen. Esto, a través de la negociación de los retos que Sara tenía para mantenerse competente. Aunque para ella, muchos factores que se daban dentro de las comunidades representaban aspectos negativos los cuales –según ella- la “desmotivaban” (ver 4.3), el repertorio que compartía con sus compañeros de comunidad permitían que siguiera competente en las participaciones. Sin embargo, esto no es una adaptación que se dé en una sola ocasión ya que aun los miembros con más experiencia y tiempo de pertenecer a la comunidad, tienen que estar dándole constante sentido a sus experiencias al mismo tiempo que la comunidad se desarrolla.

#### 4.5.2 Preparación Previa a Cada Sesión.

Los resultados encontrados a través de la codificación, nos mostraron otro tipo de evidencias. La participante utilizó distintas estrategias para ganar membresía total a la comunidad, entre estas, Sara menciona en varias ocasiones como el factor preparación previa a las sesiones de cada comunidad le permitía a ella desenvolverse de manera más eficiente dentro de la comunidad.

#### SARA, 1ra. ENTREVISTA

Hay clases en las que de repente el tema si me interesa muchísimo, si hice mis lecturas, que eso es un factor que me afecta muchísimo, si no hago las lecturas pues obviamente no puedo participar porque no se ni de que están hablando. Entonces, si hice mis lecturas, si me siento motivada por el tema, si estoy estresada por algún otro trabajo que tengo, sería 5 mi desempeño dentro de la clase, pero hasta ahora, entre los subes y bajas que he tenido, sería un 3, que no estoy tan bien, pero tampoco esta tan mal. Sin embargo a veces me siento mal porque se que puedo hacerlo mejor, ósea yo me demando mucho a mi misma, y a veces siento que mi, precisamente mi desempeño dentro de la clase es muy mediocre, hasta ahorita ha sido muy mediocre entonces si me siento un poco mal al respecto y por eso trato de echarle mas ganas. (Renglones 239– 247. 1ra. Entrevista audio grabada a Sara. 03 de Octubre de 2006. *Ver Apéndice I*)

A través de la lectura previa de los artículos asignados sobre algún tema en específico, permitía que Sara construyera una identidad de miembro participante cien por ciento comprometido con la comunidad, además de sentirse ella misma como un miembro competente al poder aportar opiniones que pudieran ser valiosas para los demás.

#### SARA, DIARIO 9 – CLASE A

Ahora si estoy mas consciente que si no hago mis lecturas, la clase no me motiva tanto, así que ciertamente hay una relación estrecha en prepararme para la clase y que tanto la disfruto (misma situación en mi universidad en México), así que voy a tratar de hacer las lecturas a tiempo porque también mis preguntas son de mejor calidad cuando leo. Aun así, creo que hoy participe lo suficiente y no me costo tanto trabajo entender de que estaban hablando. (Sara, diario 09, Clase A. 10 de Octubre de 2006. *Ver Apéndice II*)

Sara descubrió que para ser reconocido como un miembro con una identidad de miembro competente debía adoptar técnicas y familiarizarse con las herramientas, artefactos (lecturas) que compartían los miembros, renegociando los significados e importancia que estos representaban en la rutina de la comunidad y de este modo le permitiera comprometerse con ellos. (Wenger, 1998)

#### 4.4.3 Participación a Propósito

Otra de las estrategias que Sara desarrolló fue la resistencia a estar en la periferia de la comunidad y ser marginada o reconocida como un miembro incompetente.

#### SARA, DIARIO 3 – CLASE A

Yo creo que la forma en que veo la clase depende mucho de mi estado de ánimo. Es decir, si tuve un buen día y psicológicamente me motivo para disfrutar la clase, entonces así es. Pero si tuve un mal día y no tengo ganas de estar en la clase, entonces se me hace aburrida y eterna.  
(Sara, diario 03, Clase A. 19 de Septiembre de 2006. *Ver Apéndice II*)

Para que Sara pudiera seguir negociando su sentido de los eventos y reafirmar su membrecía, debía mantenerse en una posición en la que pudiera seguir siendo parte de las rutinas de su comunidad.

#### SARA, 1ra. ENTREVISTA

aparte tengo que motivarme para participar, para estar pendiente, porque de repente sí...sí de repente empiezo a pensar en otras cosas, o hacer otras cosas o lo que sea, me evado por completo de lo que están diciendo o de lo que están haciendo, entonces si tengo que estar todo el tiempo, si veo que de repente me empiezo a desconcentrar, yo misma me tengo que decir: “no, a ver enfócate!” y empiezo a participar, porque si no definitivamente me distraigo. (Renglones 230– 234. 1ra. Entrevista audio grabada a Sara. 03 de Octubre de 2006. *Ver Apéndice I*)

A través de la auto motivación, Sara utilizo la participación para mantenerse activa y no distraerse de la clase. Esto debido a que las rutinas de ambas clases estaban construidas por la participación continua de los miembros a través del intercambio de experiencias en la enseñanza

de ILE o ISE y de sus opiniones con respecto a los artículos que leían en clase y fuera de clase. Para esto, las profesoras constantemente se aseguraban de que todos los miembros tuvieran la oportunidad de hablar en la clase, haciéndoles preguntas directas si las estudiantes no tomaban la palabra voluntariamente. Dada esta situación, Sara comentaba que le atemorizaba que la profesora le hiciera alguna pregunta y ella no pudiera contestarla por haber estado distraída.

Sara construyó una identidad de participante competente en las clases motivada por las propias prácticas con las cuales se comprometía, esas prácticas de participación y discusión en las clases eran motivadas a su vez por estrategias que Sara utilizaba para mantenerse concentrada en la clase. Para Sara esta estrategia no solo le ayudó para ser reconocida como miembro competente en la comunidad, sino a construir un aprendizaje significativo al mantenerse activa en las discusiones. Wenger (1998) dice que nuestra identidad es moldeada no solo por las prácticas con las que nos comprometemos sino aun por aquellas con las cuales no nos comprometemos. “Nuestras identidades se constituyen no solo por lo que somos, sino también por lo que no somos” [mi traducción] (p. 164)

#### 4.4.4 Identidades Determinadas por el Contexto de la Comunidad.

##### 4.4.4.1 Identidad de Estudiante Internacional

Otra situación que permitió que Sara continuará en el proceso de su reafirmación como miembro competente, era el saber que era una estudiante de intercambio, y que como tal ella misma definía su labor dentro de la comunidad como “el cambio en la monotonía” (Sara, Entrevista 1, 3 de Octubre de 2006), por lo mismo, se sentía con la responsabilidad de hablar en clases para compartir y enseñar sobre sus conocimientos sobre temas relacionados a México.

creo que el rol de los estudiantes internacionales es este precisamente aportar lo que pasa en nuestros países, presentar otras perspectivas, compartir nuestras culturas también ¿no?, porque muchas veces, uhmm, se tienen...se me fue la palabra ahorita, se tiene ciertos estereotipos, entonces a pesar, eso se me hace así como...algo que he notado así que estamos tan conectados y cercanos a los Estados Unidos y aun así tienen tantos falsos estereotipos de México, entonces, yo me estoy tomando muy en serio el rol de clarificar muchas cosas que no son ciertas acerca de mi país, promover la cultura de mi país y todo eso, entonces yo siento que ese es otro rol de los estudiantes internacionales, el aclarar o clarificar estereotipos erróneos que se tienen de nuestros países, de nuestras culturas. (Renglones 188– 195. 1ra. Entrevista audio grabada a Sara. 03 de Octubre de 2006. *Ver Apéndice I*)

Esta necesidad de clarificar cualquier idea errónea que los miembros de la comunidad tuvieran del país de origen de Sara, para ella representaba un reto en cada clase, ya que ella sentía la responsabilidad de hablar por su país y comentar la situación vista desde otra perspectiva. Justamente, sus participaciones estuvieron determinadas por las experiencias obtenidas en su país precisamente. En varias de las anotaciones de campo que hice al momento de observar, pude encontrar este tipo de patrón en las participaciones de Sara:

\*\* IRASEMA-17. Noviembre 14, 2006. 4:30 – 7:00 pm. 9<sup>a</sup>.  
Observación en el salón de la Clase A de Sara

Después de que la profesora terminó la presentación de la clase, prosiguió con la sesión de preguntas relacionadas al tema tratado. En esta clase se habló de la eficacia de los materiales impresos que se utilizan para la enseñanza de segundas lenguas. Cuando la profesora pregunta si hay comentarios o dudas con respecto a la presentación, Sara tomó la palabra inmediatamente y comienza a hablar sobre los libros que ella utiliza como profesora de ILE en México. Algunos miembros continuaron con la discusión de Sara haciéndole preguntas sobre estos materiales, a las cuales ella contestaba sin hesitar. De esta manera Sara continuó contribuyendo a la clase hablando de sus experiencias con los materiales distribuidos en su país para la enseñanza de ILE. La profesora le hizo un par de preguntas más a Sara y después de esto Sara siguió compartiendo sobre sus experiencias y situaciones que ha vivido durante su carrera como profesora de lenguas. **IC: En esta parte de la clase, Sara se ha mostrado más interesada y activa en las discusiones que se han tornado en base al artículo leído. Ella parece estar en desacuerdo con el autor del artículo. La discusión continuo y**

**durante los últimos diez minutos de la sesión, Sara dejó de poner atención y comenzó a hacer anotaciones en su libreta y no volvió a expresar ninguna opinión.**

Sara negoció su competencia en la clase al proveer perspectivas de su país en cuanto a la educación. Además, dado que ambas clases, A y B tenían estudiantes internacionales, e inclusive una de las clases tenía como profesora a una doctora de Asia, eso hacía que la dinámica de las clases fueran interculturales dando así la bienvenida a nuevas perspectivas, experiencias y/u opiniones.

#### 4.5 Posiciones en la Comunidad

Wenger (1998) Dice que las Comunidades de Práctica pueden conectarse con el resto del mundo al proveerle experiencias periféricas. Ya que la idea de estas periferias es ofrecerles a los nuevos miembros de la comunidad varias formas de convertirse en miembros legítimos dándoles acceso a prácticas sin sujetarlos a las demandas que implica la calidad de membresía completa. Por Periferia entendemos “la región que no está ni totalmente dentro de la comunidad, pero tampoco fuera, y rodea la practica con un cierto nivel de permeabilidad” [mi traducción] (p. 117)

##### 4.5.1 Posición Periférica

El fragmento a continuación, fue retomado de la primera entrevista que se le hizo a Sara. La pregunta que se le hizo fue si sentía integrada en sus comunidades académicas en Georgia State University, y esta fue la respuesta:

#### SARA, 1ra. ENTREVISTA

Solo voy a estar aquí 4 meses, no soy parte del programa en si, entonces eh, no, siento que soy todo lo que soy una estudiante de intercambio que esta tomando esta materia en particular, no soy parte del departamento, no soy parte dela facultad, no soy parte de la universidad y... y me regreso cuando se termine el intercambio. (Renglones 272– 275. 1ra. Entrevista audio grabada a Sara. 03 de Octubre de 2006. *Ver Apéndice I*)

Dos meses después cuando el programa intercambio estaba a punto de concluir, se llevó a cabo otra entrevista con la participante, y se le preguntó nuevamente si se sentía integrada en las comunidades académicas de GSU y esta fue su respuesta:

#### SARA, 3ra. ENTREVISTA

Aquí estaba consciente de que nada más iba a estar por un semestre, Y no me di la oportunidad de integrarme tanto, pero este... pero si siento que me integre lo suficiente, como para llevarme bien con todos tanto mis profesores como mis compañeros. (Renglones 191– 195. 3ra. Entrevista audio grabada a Sara. 05 de Diciembre de 2006. *Ver Apéndice I*)

Mientras algunos miembros puedan tomar una posición en la periferia con respecto a la Comunidad de Práctica, y nunca moverse de esa posición, Wenger (1998) dice que algunas instituciones y programas ocupan un lugar periférico por sí mismos con respecto a la constelación amplia de acuerdos institucionales, lo que nos hace considerar la idea de que algunos programas de intercambio permitan y den pauta para que algunos estudiantes desarrollen un rol de miembros periféricos. Sara estuvo consciente durante todo su proceso de compromiso con la comunidad que solo sería parte de ella por un periodo de tiempo más corto que el de cualquier otro miembro de esa comunidad, por lo tanto, aprendió a negociar el significado de los rituales, herramientas y demás habilidades que compartían los miembros de su comunidad lo suficiente como para ser reconocida como un miembro legítimo y competente del grupo por el tiempo que estuviera allí, pero nunca sintió que hubiera llegado a integrarse con sus compañeros y clases del todo.

#### 4.5.2 Posición Periférica en la Comunidad Virtual

Esta conducta también se vio en las discusiones en línea que tenía Sara, sus compañeras de clases y la profesora de la Clase B. Estas discusiones como he explicado previamente en el capítulo previo en documentos personales se llevaban a cabo durante la semana y el día de la clase, en la segunda parte de la sesión después del break, la profesora o alguna estudiante dirigía la discusión con respecto al artículo y a las discusiones que todas los miembros debían haber publicado previamente en WebCT. Después de obtener el permiso para acceder a estas discusiones proseguí a imprimirlas y analizar cada una de ellas, tratando de encontrar algún patrón de conducta que pudiera representar una identidad en particular, o simplemente información significativamente importante.

A continuación muestro una de las publicaciones de Sara para explicar mejor estas discusiones en línea:

**Topic:** week 7

**Date:** October 3, 2006 2:41 PM

**Subject:** Classroom management

**Author:** Sara

While reading HMV chapters, many situations resulted familiar to me. I started teaching EFL when I was 18 and many of my students were my age or even older; however, I've never had any uncomfortable situations because I agree with these authors in that students, independently of their culture or age, always perceive the teacher as an authority figure. This is very important for us as EFL/ESL faculty, and it is our responsibility to use this authority as ethically as possible because, to a bigger or lesser extent, we have an influence on all of our students. I also agree in that it is important to always maintain the administrators informed about any situations within our classrooms, since it is a way of preventing problematic situations and of protecting ourselves. I remember that two years ago I was teaching highschool students and one of them arrived very drunk to present a test. I knew that he could be suspended or expelled if the discipline coordinator saw him and I didn't know what to do. This student asked me not to say anything, but all of his classmates noticed he was drunk. Both, he and I, could have got in trouble if I didn't say anything, so I went with my immediate supervisor and informed him of the situation. He talked to this student and asked him to go home because he would get in trouble if another teacher saw him. The student left and next day he presented the test. I think my supervisor handled the situation well enough and I felt I had made the right decision.

En total fueron 14 semanas de discusiones, de las cuales Sara participo en todas. Normalmente la rutina de estas publicaciones implicaba iniciar una discusión o continuar con algún punto que hubiera sido señalado por alguno de los otros miembros. Todo giraba en torno a los artículos que las estudiantes leían y de que manera aplicaban la lectura a sus experiencias docentes.

Sara manejó discusiones independientes durante las catorce semanas de publicar en WebCT, es decir, publicaba un párrafo expresando sus opiniones en cuanto al artículo leído, normalmente aplicándolo siempre a sus experiencias en México como docente de ILE. En la semana 7 publico en dos ocasiones, una fue su discusión habitual del artículo y la otra fue una respuesta a una pregunta que una de sus compañeras más experimentadas (Christine) había publicado. La siguiente semana -semana 8- Sara publicó su discusión del artículo y nuevamente contestó un comentario publicado por Christine.

Sara había mencionado anteriormente a Christine en dos diarios describiendo algunos miembros de la comunidad que “no le gustaban” y otros miembros, específicamente Christine, con quienes “compartía la misma opinión” (Sara, diario 12, 18 de Octubre de 2006).

Esta afinidad en opiniones le permitió a Sara crear algún tipo de reciprocidad con este miembro en específico en las discusiones de WebCT, aunque fue una conducta que se repitió únicamente dos veces. Habitualmente no se les veía platicar cada clase o sentarse una junto a la otra, en alguna ocasión durante los recesos de esta clase, se juntaban para intercambiar pláticas, acompañarse a ir por un café, etc., pero era algo esporádico

Después de la semana 8, Sara continuó publicando discusiones referentes a los artículos y/o sus experiencias docentes. De esta manera, Sara negoció una identidad independiente menos activo, en esta comunidad virtual.

#### 4.5.3 Identidad Definida por los Demás Miembros de la Comunidad.

Pero ¿Qué pensaba el resto de los miembros de las comunidades (Clase A y Clase B) con respecto a Sara? Wenger (1998) dice que la participación esta caracterizada por la posibilidad del reconocimiento mutuo. Entonces, sería interesante ver cual fue el concepto que los demás miembros formaron a través de la presencia de Sara.

He incluido algunas de las respuestas más significativas obtenidas de la transcripción de las entrevistas a sus compañeras y profesores. Tratando de mantener la información original en esta investigación, los he incluido en la lengua original en que se dieron las entrevistas. Los nombres utilizados en las transcripciones son pseudónimos.

*Sara's presentation and discussions*

I thought that from the very beginning, it was very obvious that she was very knowledgeable on the topic, she always participated from the beginning she had very good comments, always relevant, you can tell that, out of the class, even though she was one of the persons who had taught for a long time, she was also knowledgeable on research which is also good in the class and that showed in her presentations as well, because she just knew what she was talking about and that was good to have in the class. She was the only one who had a lot of research here. **Entrevista audio grabada a Jennifer, Diciembre 08 de 2006. (Miembro experimentado de la Clase A)**

I think Sara contributes a lot, I think her classroom teaching experience and the observations she brought in about how things are done in Mexico were a great addition. She's very articulate in English. **Entrevista audio grabada a Paula, Diciembre 15 de 2006. (Miembro experimentado de la Clase A)**

She was very active, she was very prepared for the presentations, and she understood the concepts and the content very well and she articulated in a proper way and especially she tried to put a lot of input in the discussions, which was very helpful to others. **Entrevista audio grabada a la profesora de la Clase A. Diciembre 7 de 2006.**

*Sara's participation after observations began*

I think she is herself no matter what. But when you were there, I think she felt more comfortable because you are Mexicans and you both speak Spanish and because you both can talk. I think she feels like she has a friend but I wouldn't say that there is a big dramatic increase (in her participations). She's only gotten more confident if anything with you there. **Entrevista audio grabada a Rachel, Noviembre 16 de 2006. (Miembro experimentado de la Clase B)**

She was very consistent from the beginning, even when you (the researcher) started to observe. There was no difference of before or after. **Entrevista audio grabada a Jennifer, Diciembre 08 de 2006.**  
**(Miembro experimentado de la Clase A)**

*Sara's role in this communities.*

I think she was an integral part of the community because she provided us her perspectives from Mexico and that was helpful to us, you know, she described the school system and the problems that she has... it added a nice dimension to the class, the international perspective. So I think she was one of the most important members of the class in that way. **Entrevista audio grabada a Christine, Octubre 30, de 2006.**  
**(Miembro experimentado de la Clase B)**

I think because this academic community is linguistically based, we have people from obviously all over the world speaking different languages, so, in this particular community, she fits in perfectly if not better than most because of her experience in the classroom that she has, previously had. **Entrevista audio grabada a Rachel, Noviembre 16 de 2006.**  
**(Miembro experimentado de la Clase B)**

De las opiniones que acabamos de leer, podemos notar que los demás miembros –al menos los que fueron entrevistados- coincidieron en que la identidad de Sara dentro de ambas comunidades, era reconocida como un miembro competentemente activo en las discusiones de cada sesión. Wenger (1998) comenta que la identidad de un miembro no está definida individualmente, sino que esta negociada dentro la comunidad; está moldeada por el nivel de pertenencia a una comunidad pero con una identidad única; depende del compromiso con las prácticas a través de una experiencia única. En los resultados presentados podemos resumir que la identidad de Sara fue definida tanto individual como colectivamente.

En el siguiente capítulo hablaré de los resultados que obtuvimos en este capítulo y las respuestas a nuestras preguntas de investigación y las nuevas preguntas de investigación que

hayan surgido a lo largo de estudio. Así mismo hablaremos de las discusiones e implicaciones metodológicas que se pudieron obtener.